

COSA BISOGNA FARE SE...

1. Mio figlio ha fatto tutte le vaccinazioni e ho i documenti comprovanti → porto i documenti a scuola **entro il 17 dicembre 2018.**
2. Mio figlio ha fatto tutte le vaccinazioni e NON ho i documenti comprovanti → compilo l'apposita sezione della Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà **entro il 17 dicembre 2018** e consegno i documenti comprovanti **entro il 10 marzo 2019.**
3. Mio figlio ha già contratto la malattia ed è quindi esonerato da uno o più obblighi vaccinali → compilo l'apposita sezione della Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà e consegno la relativa documentazione **entro il 17 dicembre 2018.**
4. A mio figlio è stata omessa o differita una o più vaccinazione per temporanei o definiti problemi di salute → compilo l'apposita sezione della Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà e consegno la relativa documentazione **entro il 17 dicembre 2018.**
5. È stato richiesto all'azienda sanitaria locale di effettuare le vaccinazioni obbligatorie non effettuate → compilo l'apposita sezione della Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà e consegno la relativa documentazione **entro il 17 dicembre 2018.**

ORARIO DELLA SEGRETERIA

LUNEDÌ	10 – 12
MARTEDÌ	15 – 17
MERCOLEDÌ	10 – 12
GIOVEDÌ	CHIUSO
VENERDÌ	10 – 12

VACCINAZIONI PREVISTE

1. Anti-poliomielitica
2. Anti-difterica
3. Anti-tetanica
4. Anti-epatite B
5. Anti-pertosse
6. Anti-Haemophilus influenzae tipo B
7. Anti-morbillo
8. Anti-rosolia
9. Anti-parotite
10. Anti-varicella (solo per i nati dal 1/1/2017)

WHAT YOU NEED TO DO IF...

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Your child has got all the vaccinations and I have the proving documents | → | I submit the documents to the school by December, 17th 2018. |
| 2. Your child has got all the vaccinations but I don't have the proving documents | → | I fill in the related section of the Self-declaration affidavit by December, 17th 2018 and submit the proving documents by March, 10th 2019. |
| 3. Your child has already got the illness and is therefore not obliged to get one or more vaccines | → | I fill in the related section of the Self-declaration affidavit by December, 17th 2018 and submit the necessary documents by December, 17th 2018. |
| 4. Your child cannot get one or more vaccines for temporary or definitive health reasons | → | I fill in the related section of the Self-declaration affidavit and submit the necessary documents by December, 17th 2018. |
| 5. I have taken an appointment at the Vaccination Center to get the compulsory Vaccinations that my child hasn't got yet | → | I fill in the related section of the Self-declaration affidavit and submit the relative documents by December, 17th 2018. |

SECRETARY HOURS

MONDAY	10 – 12
TUESDAY	15 – 17
WEDNESDAY	10 – 12
THURSDAY	CLOSED
FRIDAY	10 – 12

EXPECTED VACCINATIONS

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Anti-Polio | 7. Anti-Measles |
| 2. Anti-Diphtheria | 8. Anti-Rubella |
| 3. Anti-Tetanus | 9. Anti-Mumps |
| 4. Anti-Hepatitis B | 10. Anti-Chicken Pox (only for those born from 1/1/2017) |
| 5. Anti-Pertussis | |
| 6. Anti-Haemophilus Influenzae Type B | |

QUE FAIRE SI...

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Mon fils a fait toutes les vaccinations et j'ai les documents prouvant | → | je remette les documents à l'école au plus tard le 17 décembre 2018. |
| 2. Mon fils a fait toutes les vaccinations et je n'ai pas les documents prouvant | → | je remplis la section spécifique de la déclaration substitutive de l'acte de notoriété au plus tard le 11 septembre et je remette les documents prouvant au plus tard le 10 mars 2019. |
| 3. Mon fils a déjà eu la maladie et donc il est exempté d'une ou plusieurs vaccinations obligatoires | → | je remplis la section spécifique de la déclaration substitutive de l'acte de notoriété au plus tard le 17 décembre et je remette les documents prouvant au plus tard le 17 décembre 2018. |
| 4. Mon fils n'a pas fait une ou plusieurs vaccinations pour des raisons de santé temporaire ou définitive | → | je remplis la section spécifique de la déclaration substitutive de l'acte de notoriété au plus tard le 17 décembre 2018. |
| 5. J'ai planifié un rendez-vous chez le centre des vaccinations ASL pour faire les vaccinations obligatoires | → | je remplis la section spécifique de la déclaration substitutive de l'acte de notoriété au plus tard le 17 décembre 2018. |

HORAIRES D'OUVERTURE DU SECRÉTARIAT

LUNDI	10 – 12
MARDI	15 – 17
MERCREDI	10 – 12
JEUDI	FERMÉ
VENDREDI	10 – 12

VACCINATIONS ATTENDUES

- | | |
|--|--|
| 1. Anti-polio | 7. Anti-rougeole |
| 2. Anti-diphtérie | 8. Anti-rubéole |
| 3. Anti-tétanos | 9. Anti-oreillons |
| 4. Anti-hépatite B | 10. Anti-varicelle (seulement pour ceux nés à partir du 01/01/2017)) |
| 5. Anti-coqueluche | |
| 6. Anti-Haemophilus influenzae de type B | |

QUÉ HACER SI...

1. Mi hijo ha recibido todas las vacunaciones y tengo los documentos que lo certifican → traigo la documentación a la escuela **dentro del 17 de diciembre 2018.**
2. Mi hijo ha recibido todas las vacunaciones y NO TENGO los documentos que lo certifican → relleno la sección apropiada de la Declaración Sustitutiva de Acta de Notoriedad **antes del 17 de diciembre 2018** y entrego la documentación **antes del 10 de marzo 2019.**
3. Mi hijo ya tuvo la enfermedad y por lo tanto está exento de una o más vacunaciones → relleno la sección apropiada de la Declaración sustitutiva y entrego la documentación correspondiente **antes del 17 de diciembre 2018.**
4. A mi hijo se ha omitido o aplazado una o más vacunaciones por temporáneos o definidos problemas de salud → relleno la sección apropiada de la Declaración sustitutiva y entrego la documentación correspondiente **antes del 17 de diciembre 2018.**
5. Se pidió a la unidad sanitaria local de administrar las vacunaciones obligatorias no recibidas → relleno la sección apropiada de la Declaración sustitutiva y entrego la documentación correspondiente **antes del 17 de diciembre 2018.**

HORAS DE SECRETARÍA

LUNES	10 – 12
MARTES	15 – 17
MIÉRCOLES	10 – 12
JUEVES	CERRADO
VIERNES	10 – 12

VACUNAS ESPERADAS

1. Anti-Polio
2. Anti-difteria
3. Anti-tétanos
4. Anti-Hepatitis B
5. Anti-tos ferina
6. Influenza anti-Haemophilus tipo B
7. Anti-sarampión
8. Anti-rubéola
9. Anti-papera
10. Anti-Varicela (solo para los nacidos a partir del 1/1/2017)

在这种情况下

- | | | |
|-------------------------------|---|--|
| 1. 宝宝已经接种了所有规定中疫苗 | → | 请务必在 12 月 17 日 (周一) 之前提交《接种疫苗自我声明》及所有相关接种疫苗证明到学校。 |
| 2. 宝宝已经接种了所有规定中的疫苗，但是没有接种疫苗证明 | → | 请填写《接种疫苗自我声明》相关部分并于 12 月 17 日 (周一) 之前提交到学校，接种疫苗证明请于 3 月 10 日之前提交到学校。 |
| 3. 宝宝已经通过疾病后自我康复获得终身免疫某些疫苗 | → | 请填写《接种疫苗自我声明》相关部分，并于 12 月 17 日 (周一) 之前一起与相关医生证明文件提交到学校。 |
| 4. 宝宝因为个人健康问题无法或需要延迟接种某些疫苗 | → | 请填写《接种疫苗自我声明》相关部分，并于 12 月 17 日 (周一) 之前一起与相关医生证明文件提交到学校。 |
| 5. 宝宝已经预约了接种某些疫苗 | → | 请填写《接种疫苗自我声明》中相关部分，并于 12 月 17 日 (周一) 前一起与相关预约回执/收据提交到学校。 |

秘书处的开放时间

星期一	10 – 12
星期二	15 – 17
星期三	10 – 12
星期四	关闭
星期五	10 – 12

预定接种疫苗

- | | |
|------------|----------------------------|
| 1. 脊髓灰质炎疫苗 | 6. 流感嗜血桿菌疫苗 |
| 2. 白喉病疫苗 | 7. 麻疹疫苗 |
| 3. 破伤风疫苗 | 8. 风疹疫苗 |
| 4. B型肝炎疫苗 | 9. 腮腺炎疫苗 |
| 5. 百日咳疫苗 | 10. 水痘疫苗(2017年1月1号以后出生的儿童) |